

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging

**Herausgeber:** Urs Tillmanns

**Band:** 6 (1999)

**Heft:** 4

**Artikel:** "Mein Job ist es, zwei Jahre vorauszusehen ..."

**Autor:** Freund, Kurt

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-979199>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FOTO

mit digital imaging

INTERN

4/99

1. März 1999

neuheiten

handel

wirtschaft

Grossauflage:  
8'400 Exemplare

## editorial



Urs Tillmanns  
Fotograf, Fachpublizist  
und Herausgeber  
von FOTOintern

PMA in Las Vegas. Wenn Sie diese Ausgabe in den Händen halten, ist die PMA, die wichtigste Fotomesse Amerikas, bereits Vergangenheit, und viele Neuheiten sind – ähnlich wie bei einer Photokina – zwar bekannt, aber noch lange nicht da. Die PMA zeigte sich dieses Jahr grösser denn je. Rund ein Viertel mehr belegte Fläche, neue Aussteller aus dem Digitalbereich und – so erwarten die Organisatoren – deutlich mehr Besucher als letztes Jahr in New Orleans. Las Vegas, das Mekka aller Spielsüchtigen, scheint nicht nur für die amerikanischen Besucher attraktiver zu sein, sondern auch für die immer zahlreicher werdenden Europäer, Südamerikaner und Asiaten.

Digitales aller Art stand ganz klar im Vordergrund dieser PMA, und zwar sowohl für Händlerbesucher als auch für Finisher und professionelle Weiterverarbeiter. Im Bereich des Fotofinishing ist eine grosse Entwicklung angesagt, die auch deutlich aus unserer Titelstory zu empfinden ist. Das digitale Zeitalter scheint dort gerade anzubrechen, und es wird uns mehr Überraschungen und Möglichkeiten bieten, als wir heute ahnen können.

FOTOintern, 14-tägliches Informationsblatt für Berufsfotografen, den Fotohandel und die Fotoindustrie  
Abo-Preis für 20 Ausgaben Fr. 48.–

## kurt freund: «Mein Job ist es, zwei Jahre vorauszusehen ...»



Welches sind die Trends im Digital Imaging? Wir haben Kurt Freund befragt, Geschäftsführer der Picture Service Gwerder AG, der aufgrund seiner internationalen Kontakte immer «die Nase im Wind» hat.

**Herr Freund, Sie sind viel unterwegs. Welches sind die nächsten Ziele?**

Kurt Freund: Es stehen zwei Amerikareisen auf dem Plan, vor allem mit dem Besuch der PMA und der DPI. Dann folge ich einer Einladung zu Kodak

nach Rochester und einer weiteren ins Entwicklungslabor von Hewlett-Packard.

**Sie sind seit Jahren in vielen internationalen Gremien. Wie kommts?**

Erstens ist es für unsere Firmen Picture Service Gwerder,

PPP und Pro Ciné wichtig, dass wir über alle Trends und Neuheiten informiert sind und mit den modernsten Geräten arbeiten – oft sind wir für gewisse Firmen ein Pilotlabor, das Geräte, die noch nicht auf dem Markt sind, in der Praxis testet. Und zweitens habe ich mit vielen Leuten persönliche Freundschaften, die es zu pflegen gilt.

**Sie gehörten zu den ersten, die sich mit der digitalen Bildtechnik im professionellen Bereich befassten. Wo stehen wir heute?**

Grundsätzlich muss man zwischen der Aufnahme und der Bildwiedergabe unterscheiden, weil sich dort verschiedene Trends abzeichnen. Bei der Aufnahme hat es sich gezeigt, dass sich die Digitalfotografie vielfach nur lohnt, wenn das Endprodukt von vornherein feststeht. Dieses bestimmt die Datenmenge massgeblich, und niemand will unsinnig

*Fortsetzung auf Seite 3*

## inhalt

### svpg

Ideen zum Verkäuferhandbuch werden gesucht. Dabei kann man 10 Preise gewinnen.

Seite 7

### Mensch und Licht: Seite 10 Kunstlicht oder Blitz?

### sony

Das neue Speichermedium «MemoryStick» war bisher Gerücht. Jetzt ist es da!

Seite 14

### messe

Vom 25. bis 27. März findet die Professional Imaging '99 statt. Details dazu auf

Seite 18

# Zaubern ohne Tricks!

## Klickts?



Das **Frontier 350** liefert megaschnell, zuverlässig und in zauberhafter Qualität Prints ab allen Formaten und Trägern. Das ist volldigitale Hochtechnologie, die sich erst noch **kinderleicht** beherrschen lässt.

### **Das Frontier 350 zaubert alles her:**

jedes Format bis 25,2x37,8 cm.  
Oder Prints mit Rahmen. Und/oder Prints mit eingefügten Texten. Dazu gibts fantastische Bildbearbeitungsmöglichkeiten und verblüffende Spezialeffekte. Man merkt es sofort: **Hier ist bereits die 2. Generation von volldigitalen Minilabs am Werk.**

**Testangebot**  
Bringen Sie Ihren **Film** oder irgendeinen Datenträger mit und lassen Sie sich alle Fähigkeiten des **Frontier 350** bei uns in Dielsdorf vorführen. Anruf genügt!



**FUJIFILM**  
**Nr. 1** in Sachen Qualität

Fortsetzung von Seite 1

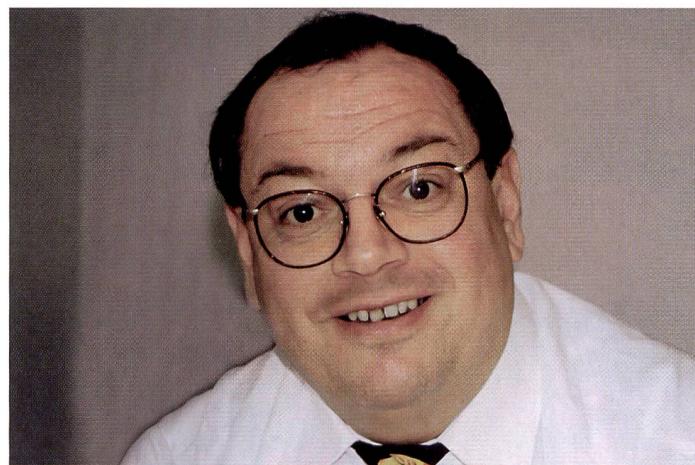
große Daten bearbeiten oder mit zu geringen Daten eine ungenügende Endqualität abliefern. Beides kann sich niemand leisten. Das hat zur Folge, dass sehr viele Fotografen, die auch digital arbeiten, immer dann den Film als Bildspeicher wählen, wenn das Endprodukt nicht feststeht.

**Wie ist der Trend bei Ihrer Kundschaft? Überwiegen die Digitalfotografen, oder gibt es mehr, die Filme zur Entwicklung bringen?**

Das ist unterschiedlich. Wir stellen in letzter Zeit fest, dass wieder vermehrt mit Film gearbeitet wird.

**Ist die Alles-digital-Ära vorbei?**

Es hat sie so nur auf dem Papier gegeben. Gute Fotografen verstehen es, die Digitalfotografie dort einzusetzen, wo es



angebracht ist. Interessant ist, dass die Filmentwicklung bei uns wieder zunimmt, und zwar vor allem Farbnegativfilme, weil diese meistens mehr Informationen enthalten als Diapositive oder Aufsichtsbilder. Wegen dieser Zunahme des Entwicklungsaufkommens haben wir uns bei Picture Ser-

vie Gwerder entschlossen, sogar am Samstag C41-Filme zu entwickeln, und viele Fotografen machen regen Gebrauch davon. Wird das Bild hinterher digital benötigt, so drängt sich ein Scanner auf, um die digitalen Daten so zu erstellen, wie man sie aufgabespezifisch gerade braucht.

**Sind Film und Scanner ein Trend?**

Unbedingt. Wir haben gerade wieder zwei Highend-Scanner Scitex EverSmart Pro installiert, die wir einsetzen werden, um Kundenfilme einzuscanen und die optimierten Bilddaten auf Fotopapier auszubilden.

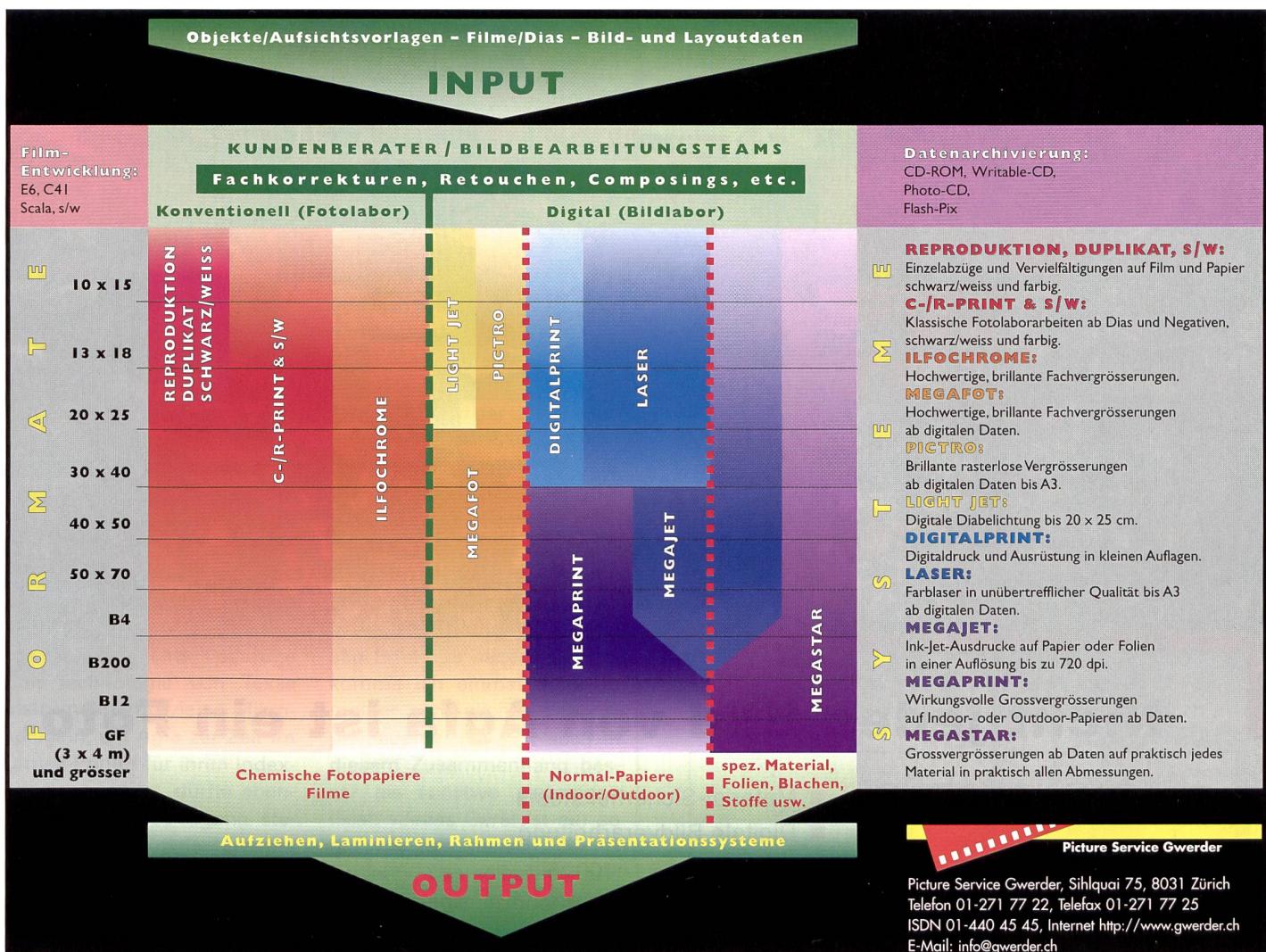
**Das unterstreicht einmal mehr die These, dass die Digitalfotografie den Film nicht ersetzt.**

Richtig. Es gibt natürlich gewisse Bereiche, wo die Digitalfotografie den Film praktisch ersetzt hat.

**Zum Beispiel?**

Der Bildjournalismus ist ein ebenso klassisches Beispiel wie die immer wieder zitierte Katalogfotografie. Hier haben einige Fotografen den An-

Fortsetzung auf Seite 5



Ein modernes Fachlabor muss heute in der digitalen und analogen Fotografie ein qualitativ hochstehendes Vollsortiment anbieten.



## Nicht jedes Bild von Agfa ist ein Foto.

- Material-Sicherheitstests
- Digitale Bildverarbeitung
- Medizinische Diagnostik
- Fotografie

Die ganze Welt der Agfa-Technologie.

**AGFA** 

# interview

*Fortsetzung von Seite 3*

schluss verpasst, weil mittlerweile die Druckereien solche Aufnahmen selbst digital machen. Ein Bekannter aus der grafischen Branche hat mir gesagt: «Digitalkameras gehören eigentlich an die Drupa und nicht an die Photokina». Auch wenn wir das nicht gerne hören, steckt ein Funken Wahrheit in dieser Aussage, denn die Digitalfotografie

Schwer zu sagen. Solide State Laser bewähren sich bereits, die DMD-Technologie wird sich sehr schnell durchsetzen, vor allem im Finisherbereich. Eine weitere Technologie darf nicht übersehen werden, der ich eine sehr grosse Zukunftschance gebe: das LED-Verfahren. Dabei läuft eine Leuchtdiodenzeile am Fotopapier vorbei und belichtet dieses, ähnlich wie ein Inkjet Tinte auf das Trägermaterial spritzt. Das

**«Jedes Gerät ist nur so gut wie der Mensch, der es bedient».** *Kurt Freund*

und die Druckvorstufe schmelzen zusehends zusammen.

**Welche Trends zeichnen sich bei der Bildausgabe ab?**

Bei den Ausgabeverfahren scheinen die hybriden Verfahren das Rennen zu machen, weil auf Fotopapier belichtet wird. Das ergibt nicht nur eine von Inkjet-Druckern propagierte sogenannte «fotorealistische» Qualität, sondern eine effektive fotografische Topqualität.

**Bei den Digitalbelichtern gibt es ja auch verschiedene Technologien. In welche Richtung gehen hier die Trends?**

Man unterscheidet zur Zeit drei aktuelle Verfahren: der Gaslaser, wie er beispielsweise im Durst Lambda- und im Lightjet-Belichter von Cymbolic Science verwendet wird und sehr teuer ist, der Solide State Laser, der bald billiger wird und sehr stabil ist. Das DMD-Verfahren – Digital Mirror Device –, eine neuartige Chip-Technologie von Texas Instruments mit vielen Mikrospiegeln, die Agfa zur Zeit im Dimax-Printer für ihren Indexprint verwendet, dürfte ebenfalls bald zur Verfügung stehen. Die Industrie arbeitet gegenwärtig fieberhaft in diesem Bereich, und in Kürze wird sich da sehr viel tun.

**Wer wird voraussichtlich das Rennen machen?**

ist sehr viel günstiger als die Laserbelichter. ZBE Santa Barbara und Durst Epsilon arbeiten nach diesem Prinzip, und ich glaube fest daran, dass sich diese Belichter in einem grossen Segment durchsetzen werden.

**Jetzt sind wir etwas vom Thema abgekommen und tief in die Technik eingedrungen. Mich würde noch interessieren, was man dem Digitalfotografen raten kann, damit seine Ergebnisse besser werden und sich seine Daten einfacher weiterverarbeiten lassen?**

Color-Management heisst das Zauberwort, denn der Fotograf muss in der Lage sein, den Workflow von der Aufnahme über die Kalibrierung bis zum fertigen Druck ständig im Griff zu haben. Damit müssen sich die Fotografen befassen. Das ist in Zukunft eine enorm wichtige Voraussetzung, um in der Digitalfotografie langfristig Erfolg zu haben. Und da komme ich einmal mehr zu meiner persönlichen Lebensphilosophie, die sich auch in diesem Zusammenhang besser als sonstwo einbringen lässt: «Jedes Gerät ist nur so gut wie der Mensch, der es bedient». Das sollten wir uns immer wieder in Erinnerung rufen.

**Herr Freund, wir danken Ihnen für dieses Gespräch.**

**Rollei**

Unsere Erfahrung beruht auf mehr als 75 Jahren Erfahrung in der Konstruktion professioneller Kamerasysteme «Made in Germany».



**Rolleiflex System 6000 –**  
entwickelt für die Zukunft. Von Analog bis Digital – alles in einem System. Nutzen Sie die Vorteile dieses einzigartigen Kamerasystems.  
Für die **Rolleiflex 6003 professional**,  
**Rolleiflex 6008 E** und die  
**Rolleiflex 6008 integral** steht ein breites Sortiment an Wechselobjektiven von Carl Zeiss und Schneider-Kreuznach zur Verfügung.

## Rolleiflex System 6000

Generalvertreter für die Schweiz:  
OTT + WYSS AG, Fototechnik  
Napfweg 3; CH-4800 Zofingen  
Telefon 062 746 01 00, Telefax 062 746 01 46  
Homepage <http://www.fototechnik.ch>

Bitte senden Sie mir eine ausführliche Dokumentation über das Rolleiflex System 6000

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_